

索拉諾郡休森市水務局 (SSWA)
關於公開聽證會的通知
2024-2027 年擬議水費

索拉諾郡休森市水務局 (SSWA) 已召開公開聽證會，考慮對其服務區域內的供水及服務採用新的費率和收費（水費）。

公開聽證會的日期

2025 年 1 月 13 日星期一下午 6:00
休森市 - 市政廳
701 Civic Center Boulevard - Suisun City

Para español, consulte: www.suisun.com
Para sa Tagalog, Pakitingnan ang: www.suisun.com
如需中文版本, 請參閱: www.suisun.com

根據《加州憲法》（也稱為「218 號提案」）第 XIII D 條第 6 款的規定，您有權在召開公開聽證會之前或期間提交針對擬議水費的抗議書。如果 SSWA 收到大多數受影響業主及客戶的抗議書，則擬議水費將不會生效。

抗議書必須郵寄給 SSWA 董事會秘書（地址：701 Civic Center Blvd., Suisun City, CA 94585），或在 2025 年 1 月 13 日聽證會公開作證結束前親自遞交給 SSWA 代表。

不得以電子或口頭方式提出抗議，並且 SSWA 必須在聽證會公開作證結束之前親自收到抗議書。郵戳日期不能作為抗議書有無送達的認定。

任何抗議書必須：

- 1) 陳述確定的業主或客戶反對擬議調漲的水費；
 - 2) 提供已確定包裹的位置（透過評估員的包裹編號、街道地址或客戶帳戶）；
- 以及
- 3) 包括提交抗議書的人員的姓名和簽名。

本通知末尾提供了抗議投票，每處房產僅計算一次提交的抗議。

將抗議選票郵寄至以下地址： **SSWA 董事會秘書**
701 Civic Center Boulevard
Suisun City, CA 94585

儘管我們歡迎公眾在公開聽證會上提出口頭意見，但除非附有抗議書，否則此類口頭意見不構成正式抗議。

如果 SSWA 採用新費率，根據《政府法典》第 53759 條的規定，對任何新的、調漲的或延期收取的費率、費用或收費提出質疑時，有 120 天的訴訟時效限制。此限制適用於本通知中的擬議水費以及未來水費的變更。

現有水費與擬議的新水費、標準費率（標準水費）的比較：

索拉諾郡休森市水務局 現行水費和擬議水費 這些費率適用於所有 SSWA 納稅人							
每隔兩月收取的固定費用 (按水量計尺寸)	現行水費	擬議水費			逐年增加 (%)		
		2024/2025 財年	2025/2026 財年	2026/2027 財年	2024/2025 財年	2025/2026 財年	2026/2027 財年
5/8 x 3/4 英寸和 3/4 英寸	\$ 63.47	\$ 68.87	\$ 74.73	\$ 81.09	8.5%	8.5%	8.5%
1 英寸	\$ 100.80	\$ 109.27	\$ 118.57	\$ 128.66	8.4%	8.5%	8.5%
1 1/2 英寸	\$ 125.69	\$ 136.20	\$ 147.79	\$ 160.37	8.4%	8.5%	8.5%
2 英寸	\$ 250.13	\$ 270.88	\$ 293.93	\$ 318.95	8.3%	8.5%	8.5%
3 英寸	\$ 399.46	\$ 432.49	\$ 469.29	\$ 509.23	8.3%	8.5%	8.5%
4 英寸	\$ 623.45	\$ 674.91	\$ 732.34	\$ 794.67	8.3%	8.5%	8.5%
6 英寸	\$ 1,245.64	\$ 1,348.29	\$ 1,463.03	\$ 1,587.53	8.2%	8.5%	8.5%
按量費用：所有用水量\$/ccf (1 ccf = 748 加侖)：							
每立方英尺的容積費率	\$ 3.10	\$ 3.05	\$ 3.31	\$ 3.59	-1.6%	8.5%	8.5%

每隔兩個月的水費賬單（涵蓋兩個月的水費）包含兩(2)個核心要素：(1) 固定費用，涵蓋水處理、儲存及輸送的費用；(2) 根據用水量收取按量費用，涵蓋按需供水的費用。

個別客戶的具體水費賬單上漲情況根據用水量而異。目前的水費帳單將顯示您的固定費用（根據水量計尺寸）和用水量（按量費用）。您也可以造訪市政府網站 (<https://www.suisun.com/Departments/Finance-Department/Pay-my-water-bill>) 並在線上查看您的歷史用水量。

擬議的需水量減少費率替代方案：

索拉諾郡休森市水務局 擬議的需水量減少費率 適用於所有 SSWA 納稅人的水量			
保護目標	2024/2025 財年	2025/2026 財年	2026/2027 財年
0%	\$3.05	\$3.31	\$3.59
高達 10%	\$3.37	\$3.66	\$3.98
高達 20%	\$3.77	\$4.10	\$4.45
高達 30%	\$4.29	\$4.66	\$5.06
高達 40%	\$4.97	\$5.40	\$5.87
高達 50%	\$5.93	\$6.45	\$7.01
高於 50%	\$7.37	\$8.02	\$8.72

除了本通知中所述的擬議標準水費之外，SSWA 還提出了需水量減少費率。即使因保護或其他意外事件（例如反季節天氣、自然災害等）導致用水量下降，SSWA 有義務滿足營運水處理和輸送系統所需的年收入。SSWA 制定了需水量減少費率，以便如果由於州或其他

監管機構要求加強保護而導致總用水量下降，或者 SSWA 董事會（以下簡稱「董事會」）宣布 SSWA 處於更嚴重的干旱階段，董事會可以實施需水量減少費率，以幫助確保有足夠的資金來營運 SSWA 的設施並為其客戶供水。

擬議費率的理由和依據

SSWA 每天都會處理（在其 Cement Hill 水處理廠將未經處理的地表水轉化為飲用水）並向約 8,084 個單戶住宅及 428 個多戶和非住宅用途提供高品質的飲用水。

休森市和索拉諾灌溉區合作組成 SSWA，從伯耶薩湖取水。SSWA 的營運資金來自於客戶支付的水費。SSWA 的系統每天 24 小時處理和輸送飲用水。SSWA 費率反映了供水系統的運作、維護和升級的實際成本。水費不能用於任何其他目的。

為了繼續向 SSWA 客戶提供維護其生活品質所依賴的飲用水，SSWA 必須調漲水費以涵蓋營運成本。因此，SSWA 建議從 2025 年 2 月 16 日開始以雙月計費的形式調漲水費。

SSWA 最近透過開展全面的服務成本水費研究更新了其多年財務計畫。2024 年 5 月，獨立費率顧問準備了水費研究，標題為「索拉諾郡休森市水務局水費研究」。休森市公民中心 (701 Civic Center Blvd.) 提供水費研究以及進一步描述調漲水費的計算方法和調漲原因的相關工作人員報告，供公眾查閱。您也可以造訪 www.suisun.com 查閱相關內容。

您的水費支付以下項目：

- 全天候營運
- 日常維護和緊急維修
- 基礎設施改善
- 運輸及處理
- 合規性

我們重視您的意見

如果您有任何疑問或想要了解更多資訊，請聯絡：

- 財務經理 Elizabeth Luna，電話：(707) 421-3215，電子郵件：eluna@suisun.com
- 財務總監 Cammie Morin，電話：(707) 455-4008，電子郵件：cmorin@sidwater.org

抗議選票

抗議書必須裝在信封中並郵寄或遞送至以下地址：
SSWA 董事會秘書，701 Civic Center Boulevard, Suisun City, CA 94585

我_____反對擬議調漲的水費。
(請用正楷書寫您的姓名)

評估員包裹編號或地址_____.

簽名：_____。
(需原件簽名)

在 2025 年 1 月 13 日聽證會公開作證結束前，我們會接收正確填寫的抗議書。每處房產僅計算一次抗議。在 2025 年 1 月 13 日公開聽證會的公開作證結束之前提交抗議選票的人員可以變更或撤回抗議選票。